

# Produire un écrit à partir de la littérature de jeunesse.

Illustration de l'enseignement de la compréhension et de la production d'écrit en lien avec des ouvrages de la littérature de jeunesse.

Les albums ciblés appartiennent à la catégorie des albums à structures répétitives et plus spécifiquement à celle des contes en randonnée. Les textes, de par leur structure, donnent aux élèves la possibilité d'anticiper sur le récit, d'émettre des hypothèses...

Ils offrent une économie notable en effort de compréhension : la reprise syntaxique allège la tâche de lecture et d'écriture.

↳ *Roule Galette, Père Castor /Le petit pain rond, Kolobok Albin Michel/Le petit bonhomme de pain d'épice, Père Castor.*

## Quels projets d'écriture ?

- Écrire un épisode intégrable dans le texte-source : une nouvelle rencontre (nouveau personnage) par exemple. Il faut alors tenir compte de la structure pour que le texte reste cohérent.
- Ecrire un texte dans son intégralité: il faut alors que le texte « fonctionne » de la même façon que les textes-sources (cf. référentiel ci-dessous).

## Quels outils ?

- Les textes-sources (albums).
- Des imagiers/photocopies des illustrations.
- Les différents répertoires construits à partir de lectures en réseaux: archétypes de l'ogre/la sorcière/la fée...
- Le référentiel établi en interaction enseignant /élèves : canevas d'écriture.



Formalisation de la comparaison sous forme d'un triptyque.

Situation initiale.		Déclencheur de l'aventure.	La randonnée.	Situation finale.
Une maison avec Un vieux et une vieille.	La vieille cuit quelque chose.	L'objet cuisiné se sauve.	Il rencontre différents personnages.	Le héros se fait manger par le renard.

## LE GÂTEAU À LA FRAISE

Il était une fois une mamie et un papi.

Le papi dit un jour : « Prépare un gâteau ».

La mamie fabrique donc un gros gâteau à la fraise avec des smarties dessus.

Le gâteau ne veut pas être mangé, alors il se sauve par la fenêtre et part dans la forêt. Il roule, il roule...

Il rencontre un méchant monstre qui sent mauvais : « Gros gâteau, je vais te dévorer.

- Tralalère, tu ne m'attraperas pas », répond le gâteau.

Et il s'enfuit.

Il roule, il roule dans la forêt.

Ensuite, il rencontre une sorcière au nez crochu qui tient un chaudron et un balai : « Je vais te manger gros gâteau.

- Turlututu, tu ne m'attraperas pas », dit le gâteau.

Il roule, il roule encore.

Plus loin, il rencontre un méchant ogre aux dents pointues avec un couteau et une fourchette dans les mains : « Je vais te couper d'abord en morceaux.

- Patati patata, tu ne m'attraperas pas », chante le gros gâteau.

Il roule, il roule toujours plus loin.

Alors, il rencontre une fée jolie et maligne.

Avec sa baguette, elle se transforme en tarte aux cerises.

Le gâteau, très content de trouver une copine, s'approche.

Soudain, la fée en disant « ABRACADABRA », redevient une fée et elle le croque.

*Manon S. ; Antoine D. ; Jonathan ; Yasmine ; Anna ; Maëva; Marion ; Shanna ; Sophian ; Thomas-Nils ; Manon D. Elodie.*

*Production d'écrit en dictée à l'adulte issue d'un travail de comparaison de versions de l'histoire de « Roule galette ».*